

seminars

Tuesday, August 6
16.30
Auditorium

"ISR Measurements of $pp \rightarrow (p \pi^+ \pi^-) + X$; Scaling and evidence for double excitation" -
by R.C. Webb / University of California, Los Angeles

PRESENTATION TECHNIQUE

Lundi 5 août
de 09.00 à 16.00
Bus démonstration parking PTT
près du Bât. Adm.

La Maison Walter Blum SA (CH), représentant IMHOF-BEDCO (UK), expose une vaste gamme de produits dans la mécanique pour l'électronique, armoires d'instrumentation, pupitres de commande, accessoires d'armoires, ventilateurs, boîtiers, glissières, poignées...

Langues : allemand, anglais, français

Renseignements : M. Diraison/4585

enseignement

COURS DE LANGUES / LANGUAGE COURSES

Programme 1974 - 1975

Liste des Cours / List of Courses

<u>Langue</u>	<u>Méthode</u>	<u>Niveau</u>	<u>Language</u>	<u>Method</u>	<u>Level</u>
Anglais	Audio-visuel	1	French	Audio-visual	1
	Audio-visuel/Audio-oral	2		Audio-visual/Audio-oral	2
	Audio-oral	3-4		Audio-oral	3
	Conversation/	5		Conversation/	3-4-5
	Entraînement grammatical			Grammar Practice	
Allemand	Conversation/	4	German	Conversation/	4
	Entraînement grammatical			Grammar Practice	

Le programme, contenant la description détaillée des cours, les horaires, les taxes d'inscription et la procédure d'inscription, peut être obtenu en retournant la carte jaune qui a été distribuée à tout le personnel. Au cas où vous l'auriez perdue, utilisez le coupon ci-dessous.

Ce programme peut également être consulté dans les Secrétariats de Division ou aux tableaux d'affichage du Service de l'Enseignement situés dans le bâtiment de l'Administration, près du restaurant N°1, dans le bâtiment 504, entrée du restaurant N°2, et à la baraque 589, salle 8.

The programme containing a detailed description of the courses, the time-table, the enrolment fees and the enrolment procedure, can be obtained by returning the yellow card which has been distributed to all staff members. If you have lost it, please use the form below.

This programme can also be consulted at the Secretariat of your Division or on the Training & Education notice boards placed in the Administration Building, near the restaurant N°1, in Building 504, entrance of the restaurant N°2, and in barrack 589, room N°8.

DERNIER DELAI POUR LES INSCRIPTIONS :

vendredi 30 août 1974

DEAD-LINE FOR ENROLMENTS :

Friday, 30th August, 1974

A : Mlle M. Duval - Service de l'Enseignement

PROGRAMME 1974 - 1975 DES COURS DE LANGUES

NOM/NAME : Division :

SUMMER STUDENTS LECTURES

this week :

In the Auditorium
Language : English

at 08.45	5.8	- by Miss S. Kurjo	"Debugging with dumps"(+)
	6.8	- " " " "	"Human errors in programming"(+)
	7.8	- by P.G. Hansen	"Why are some nuclei stable ?"
	8.8 } 9.8 }	- by E. Keil	"The CERN accelerators"
at 10.00	5.8 } 6.8 } 7.8 } 8.8 }	- by V.F. Weisskopf K. Gottfried & V.L. Telegdi	"Particles and fields - an introductory survey"(+)
	9.8	- by J. Meyer	"High energy physics with the bubble chamber technique"

next week :

at 08.45	12.8 } 13.8 }	- by F. Sauli	"Fast, selective detectors for high energy physics"
	14.8 } 15.8 } 16.8 }	- by R. Dobinson	"Electronics for high energy physics"
	12.8 } 13.8 }	- by F. James	"Computing techniques : The Monte-Carlo Method"
at 10.00	14.8	- by F. James	"What is a random number ?"
	15.8	- by D.H. Perkins	"Quarks and Neutrinos"
	16.8	- " " " "	"Neutral Currents"

(+) Informal tutorial sessions will be held in the afternoon - see abstracts for further details.

SERVICE DES TRANSPORTS

A compter du lundi 22 et en raison de la période des congés, le service des navettes au Labo.I sera assuré par deux véhicules au lieu de quatre.

Les horaires rectifiés seront indiqués aux points d'arrêt.

Une nouvelle organisation de ce service sera mise en place en septembre.

Division SB

LYCEE INTERNATIONAL :

Professeurs toutes nationalités

Pendant l'année scolaire 1974-75, des postes d'enseignement seront éventuellement vacants au Lycée de Ferney-Voltaire dans toutes les disciplines (français, latin, allemand, anglais, espagnol, mathématiques, sciences physiques, sciences naturelles, philosophie, histoire et géographie, sciences économiques, éducation physique).

Il pourrait s'agir de postes à temps complet (20 heures hebdomadaires) ou à temps partiel, soit pour la durée d'une année scolaire, soit temporairement.

Dès maintenant, on peut préciser qu'il y a un poste d'enseignement de l'allemand à temps partiel (10 heures par semaine) à pourvoir pour toute la durée de l'année scolaire.

Qualifications requises : licence universitaire française ou diplôme étranger équivalent; aptitude à enseigner en langue française.

Les personnes intéressées, de nationalité française ou autre, sont priées d'adresser leur candidature à M. LANDRAU, Proviseur du Lycée International, 01210 Ferney-Voltaire (tél. 41.36.44) qui prendra contact avec les candidats à partir du 1er septembre.

Division du Personnel

VACANT POSTS LIST ON 29th JULY 1974

=====

L A B O R A T O R Y I

<u>Post Nr.</u>	<u>Vacancy Nr.</u>	<u>Title</u>	<u>Grade</u>	
NP-RE-OP-303	74-61	Laboratory Technician (Electronics)	7	
NP-TA-307	74-124	Physicist or Electro-Mechanical Engineer	9/10	
NP-DI-309/310/311	74-155	Physicist or Senior Physicist	9/10/11	
		**		
MSC-EN-DO-009/013	74-6	Designer Draughtsman (Mechanical)	6/7	
		**		
TC-PA-IN-051	74-131	Technical Assistant (Electronics)	7/8	
TC-BE-MI-101/124	74-134	Physicist	9/10	
TC-BE-189	74-50	Laboratory Technician (Mechanical) or (Electro-Mechanical)	6/7	
TC-L-BT-371	74-47	Technical Assistant (Electro-Mechanical)	7/8	
TC-BE-TF-266/132	74-153	Designer Draughtsman (Mechanical)	6/7	
TC-L-BC-392	74-115	Mechanic	5/6	
TC-BE-RF-406	74-13	Physicist, or Electrical or Electronics Engineer	9/10	
TC-PA-IN-416	74-154	Physicist	8/9	B+
TC-BEC-413	74-152	Physicist or Engineer	8/9	
		**		
DD-SI-DR-035	74-122	Team Leader (Industrial Binding)	6	
DD-SP-090	74-162	Scientific Programmer (Physicist) or (Mathematician)	8/9/10	
DD-CG-108	74-120	Assistant, Computer Operations	8/9	
DD-ER-119	74-162	Scientific Programmer (Physicist) or (Mathematician)	8/9/10	
DD-SI-DR-200	74-129	Scientific Reports Typist	5/6	B+
DD-SI-DR-249	73-51	Technical Assistant (Document Reproduction)	7/8	
DD (Reserve)	74-164	Operator (Electronic Computers)	4/5	
DD (Reserve)	74-161	Systems Programmer (Mathematician) or (Physicist)	8/9/10	
		**		
MPS-ML-018	74-86	Laboratory Technician (Vacuum)	6/7	
MPS-ML-257	73-201	Designer Draughtsman (Mechanical)	6/7	
MPS-BR-450	74-60	Technical Assistant (Electrical) or (Electronics)	7/8	
MPS-ML-460	74-77	Designer Draughtsman (Mechanical)	7	
MPS-ML-461	74-79	Mechanical Engineer	9/10	
		**		

ISR-MA-188	72-302	Physicist or Electrical Engineer	10	
ISR-MA-219	74-139	Laboratory Technician (Electronics)	6/7	
ISR-CO-333	74-151	Electronics Engineer	8	
ISR-MA-354	74-91	Physicist or Engineer	8/9	B+
ISR-MA-355	74-144	Physicist or Engineer in the field of Cryogenics	8/9	
ISR-MA-356	74-138	Laboratory Technician in the field of Cryogenics	6/7	
ISR-GE-DO-357/358	74-136	Designer Draughtsman (Mechanical)	6/7	
		**		
DG-CS-012	74-141	Clerk-Typist	4/5	
		**		
7=HP-CS-034	74-163	Laboratory Technician (Electronics)	6/7	
		**		
7-SY-MI-012	74-102	Safety Controller	7	
		**		
PE-ED-FA-078	74-80	Administrative Officer (Fellows and Associates)	8	
		**		
FIN-SAP-MA-096	74-52	Senior Packer	4/5	
FIN-TDA-171	74-138	Senior Administrative Officer	10/11	
FIN-DIR-214	74-157	Senior Administrative Officer	10/11	
		**		
SB-DT-ST-TU-040	74-70	Pipefitter	5	
SB-DT-ST-SE-252	74-69	Metalworker-Ironsmith	5	
SB-AC-AO-SP-278	74-158	Laboratory Technician (Electro-mechanics)	6/7	
SB-DT-ST-TO-319	74-156	Sheet Metal Worker-Welder	5	
SB-AC-AO-SP-344	74-133	Laboratory Technician (Vacuum)	6/7	
SB-TS-TM-489	74-171	Hoisting Equipment Operator	4	
SB-AC-OO-579	74-169	Engineer or Physicist	9	
SB-EE-EL-HT-608	74-173	Electrician	5/6	
		**		
ESO-TP-CS-11	74-108	Electronics Engineer	9/10	
ESO-TP-ML-17	74-166	Mechanic	6	
ESO-TP-OP-27	74-93	Optical Designer or Optical Engineer	8/9	
ESO-TP-DL-IS-35	73-214	Senior Physicist, Senior Astronomer or Senior Electronics Engineer	10/11	
		**		

L A B O R A T O R Y II

070-RA-072	74-148	Technician (Radiation Control)	6	B+
103-SI-EL-262	74-106	Technician (Electrical)	7	
043-PS-MR-267	74-167	Laboratory Technician (Electrical)	6/7	
080-EA-398	73-266	Laboratory Technician (Electro-mechanical)	6/7	
103-SI-EL-426	74-90	Electrician	6	
105-SI-FL-427	74-117	Operator (Cooling - air conditioning)	6	
105-SI-FL-428	74-118	Operator (Cooling - air conditioning)	6	
088-EA-LA-432	74-149	Mechanic	5/6	
088-EA-LA-433	74-150	Electro-mechanic	5/6	
088-EA-LA-434	74-147	Construction Inspector (Experimental Area)	6/7	
086-EA-BP-435	74-165	Electronic Equipment Assembler	5	
053-CO-CC-436	74-168	Engineer or Systems Programmer (Mathematician) or (Physicist)	9	

B+ = Future board

NOTA : Vacancies of other Organisations and Institutes are displayed on the notice-boards in the Administration Building and outside the Reception Office, Personnel Division.

FERMETURE DE L'ATELIER
DE NETTOYAGE CHIMIQUE
DU BAT. 180

L'atelier de nettoyage chimique sera fermé à partir du 7 août 1974. Le nouvel atelier, dans le bâtiment W2 ne sera pas mis en exploitation avant le 1er avril 1975. Pendant cette période d'arrêt, les pièces à nettoyer devront être apportées à l'atelier de traitements de surface (Bâtiment 102) ou directement à l'atelier de nettoyage du Laboratoire II.

M. Steiner/Div. SB/Groupe
Ateliers Centraux

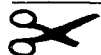
SOUDAGE PAR FAISCEAU
D'ELECTRONS

L'installation de l'atelier ouest, vieille de plus de 10 ans, sera améliorée. Pour permettre les transformations envisagées, elle sera mise hors service à partir du 15 septembre et jusqu'à la fin novembre.

La sous-traitance de travaux de soudage par faisceau d'électrons peut être envisagée et M. Thony (tél. 3368) est à disposition pour tout renseignement à ce sujet.

M. Feldmann

RAPPORT ANNUEL 1973 // ANNUAL REPORT 1973



découper et envoyer au PIO/RAN ----- cut and send to PIO/RAN -----

To : PIO / RAN
A :

CERN ANNUAL REPORT 1973
RAPPORT ANNUEL CERN 1973

I wish to receive a copy in English ☐
Je désire recevoir un exemplaire en français ☐

Name : Div. :
Nom :

COMITE POUR LA POLITIQUE DE SECURITE

M. Lažanski, Président du Comité depuis sa création en 1969, ayant demandé depuis un certain temps à être relevé de ses fonctions, les Directeurs généraux ont nommé

M. M.G.N. Hine Président du Comité à compter du 1er septembre 1974.

Sont actuellement membres du Comité :

MM. T. Ball, F. Ferger, P. Standley, O. Gildemeister, H. Laporte, R. Lévy-Mandel, L. Persson, J. Sharp.

M. M. Hoefert, Représentant de l'Association du Personnel.

M. F. Schmeissner, Président du Comité Consultatif pour la Sécurité Hydrogène.

M. N. Blackburne, Président du Comité Consultatif pour la Santé.

M. A.H. Pietersen, Secrétaire.

Quand leur présence est requise, les spécialistes responsables des divers services de sécurité assistent également aux réunions.

•

CENTRAL TELEPHONIQUE DU CERN

Par suite de travaux d'agrandissement du central téléphonique du CERN, un certain nombre de dérangements sont survenus depuis quelques semaines. Ces travaux ne seront pas achevés avant le mois de septembre 1974. Nous prions le personnel de bien vouloir prendre patience jusqu'à cette date.

TELEPHONE EXCHANGE

During the last few weeks there has been a certain amount of interference on the telephone system, due to the enlargement of the CERN exchange. As this work will not be completed before September 1974, the personnel are asked to be patient until then.

•

STAFF MEMBERS' WIVES

A group of staff members' wives representing different nationalities and living in the Geneva region welcomes all newly arrived wives, including visitors', on the first Tuesday of each month from 2 to 4 p.m. at Restaurant N° 2. The next meeting will be held on August 6th.

EPOUSES DES FONCTIONNAIRES CERN

Un groupe d'épouses de fonctionnaires CERN, de différentes nationalités et habitant la région genevoise, accueillent toutes les épouses nouvellement arrivées, y compris les épouses de visiteurs, chaque premier mardi du mois, de 14h00 à 16h00 au Restaurant N° 2. La prochaine réunion aura lieu le 6 août.

association du personnel

FETES DE GENEVE

Des dépliants, donnant toute information sur le programme des Fêtes de Genève (9-12 août 1974) sont disponibles au Secrétariat de l'Association, Tél. 4224 / 3337. Cependant, aucun billet pour les diverses manifestations ne sera mis en vente au Bureau de Location cette année.

•

UNO PLAGE

CLUB DE LA PLAGE DES NATIONS UNIES - 216, route de Lausanne
Maintenant, un demi-tarif s'applique pour les abonnements à prendre auprès du gardien :
Fonctionnaires : 15 fr., Conjoint, enfants de plus de 14 ans : 10 fr.,
Enfants de 2 à 14 ans : 6 fr., Autres membres de la famille : 15 fr.
Les entrées individuelles restent inchangées.